



Antrag auf Bescheinigung für Urlaub zur Unterstützung der Familie im Rahmen des Kampfes gegen die Covid-19-Pandemie

Formular gültig ab dem 25. November 2020



(Artikel 2(2) des geänderten Gesetzes vom 20. Juni zur Einführung eines Urlaubs zur Unterstützung der Familie im Rahmen des Kampfes gegen die Covid-19-Pandemie)

Das vorliegende interaktive Formular erfordert mindestens die Version 8.1.3 des Adobe Acrobat® Reader®. Die aktuelle Version des Adobe Acrobat Reader für alle Betriebssysteme (Windows®, Mac usw.) kann kostenlos auf der Internetseite von [Adobe Systems Incorporated](https://www.adobe.com/Products/acrobat-reader.html) heruntergeladen werden.

Ihre Rechte betreffend Ihre personenbezogenen Daten:

Ihre in diesem Formular erfassten personenbezogenen Informationen werden von der zuständigen Verwaltungsbehörde verarbeitet, um Ihren Antrag erfolgreich abzuschließen. Diese Informationen werden von der Behörde für den zur Verarbeitung erforderlichen Zeitraum gespeichert.

Die Empfänger Ihrer Daten sind die im Rahmen Ihres Antrags zuständigen Verwaltungsbehörden. Um die Empfänger der in diesem Formular erfassten Daten zu erfahren, wenden Sie sich bitte an die für Ihren Antrag zuständige Behörde.

Gemäß der Verordnung (EU) 2016/679 zum Schutz natürlicher Personen bei der Verarbeitung personenbezogener Daten und zum freien Datenverkehr haben Sie das Recht auf Zugang, Berichtigung und gegebenenfalls Löschung Ihrer personenbezogenen Informationen. Sie haben zudem das Recht, Ihre erteilte Einwilligung jederzeit zu widerrufen.

Weiterhin können Sie, außer in Fällen, in denen die Verarbeitung Ihrer Daten verpflichtend ist, Widerspruch einlegen, wenn dieser rechtmäßig begründet ist.

Wenn Sie diese Rechte ausüben und/oder Einsicht in Ihre Informationen nehmen möchten, können Sie sich an das **Familienministerium** wenden. Wenn die Kontaktdaten des zuständigen Dienstes nicht angegeben sind, können Sie sich an den Datenschutzbeauftragten des **Familienministeriums** wenden.

Sie haben außerdem die Möglichkeit, bei der Nationalen Kommission für den Datenschutz Beschwerde einzulegen (Commission nationale pour la protection des données, 15, boulevard du Jazz, L-4370 Belvaux).

1. Angaben

Die mit einem * markierten Felder sind Pflichtfelder.

Angaben zum Antragsteller

Name* :

Vorname* :

Personalnummer (matricule)* :

Straße, Nr* :

Postleitzahl* : Ort* :

Angaben zu den betreuten Personen

Name der betreuten Person (Mensch mit einer Behinderung oder ältere Person)	Personalnummer der betreuten Person	Name und Adresse der zugelassenen, geschlossenen Struktur

Bitte beachten Sie die Informationen auf der Rückseite dieses Formulars



2. Einzureichende Dokumente

Diesem Antrag muss Folgendes beigelegt sein :

- Eine Wohnsitzbescheinigung für den Antragsteller und die zu betreuende Person (die auf MyGuichet.lu unter "Bescheinigungen" im Abschnitt "Meine Daten" heruntergeladen werden kann);
- Bescheinigung über die Eintragung der betreuten Person in der zugelassenen Struktur oder eine Kopie des Arbeitsvertrags des Arbeitnehmers mit einer Behinderung, der in einer geschützten Werkstatt oder einer anderen Arbeitsstruktur arbeitet;
- Bescheinigung der zugelassenen Struktur, in der bestätigt wird, dass für die ältere Person oder die volljährige Person mit einer Behinderung aufgrund der vollständigen oder teilweisen Schließung der zugelassenen Struktur kein Betreuungsplatz mehr verfügbar ist;
- Beschreibung der Missionen der zugelassenen Struktur die sich ausserhalb Luxemburgs befindet;
- **Personen, die bereits Urlaubstage zur Unterstützung der Familie im Rahmen des Kampfes gegen den Covid-19 in Anspruch genommen haben**, brauchen als Nachweis nur den in Punkt 3 vorgesehenen Beleg einzureichen (Bescheinigung über die Schließung einer Struktur und die Nichtverfügbarkeit eines Betreuungsplatzes).

3. Wichtige Informationen

1. Dieses Formular kann nur von einem Arbeitnehmer, einem öffentlich Bediensteten oder Selbständigen ausgefüllt werden, der eine seit dem 25. Juni 2020 zu Hause lebende Person betreut, nachdem eine zugelassene Struktur für Menschen mit Behinderungen oder ältere Menschen infolge der Pandemie geschlossen wurde.
2. Mehrere Mitglieder desselben Haushalts können nicht gleichzeitig den Urlaub für die Betreuung derselben erwachsenen Person(en) mit Behinderungen oder älteren Person(en) nutzen.
3. Wenn mehrere Mitglieder eines Haushalts erwerbstätig sind und eines der Mitglieder eine strategisch wichtige Tätigkeit im Rahmen der aktuellen Situation ausübt (z.B. Angehörige der Gesundheitsberufe), wird empfohlen, dass der Urlaub zur Unterstützung der Familie von einem anderen Mitglied in Anspruch genommen wird.
4. Diese Bescheinigung ist einem ärztlichen Attest im Sinne von Artikel L. 121-6, Absatz 2, des Arbeitsgesetzes in Bezug auf den/die Arbeitgeber und die Nationalen Gesundheitskasse gleichzusetzen.
5. Der Arbeitnehmer und der öffentliche Bedienstete sind verpflichtet, am Tag ihrer Abwesenheit dem/den Arbeitgeber(n), dem Vertreter des/der Arbeitgeber(s) oder dem Verwaltungsleiter persönlich bzw. über einen Vermittler ihre Abwesenheit mitzuteilen.
6. Die Bescheinigung ist unverzüglich an den/die Arbeitgeber, oder den Leiter der Verwaltung und die Nationale Gesundheitskasse weiterzuleiten.
7. Der Urlaub endet wenn die zugelassene Struktur den Minister über die Wiederaufnahme ihrer Tätigkeit oder eines Teils ihrer Tätigkeit und die Verfügbarkeit eines Platzes für die betreute Person in der zugelassenen Struktur unterrichtet.
8. Der Arbeitnehmer, der öffentlich Bedienstete oder Selbständige muss den Minister über jede Änderung der Umstände, die sich auf den Anspruch auf Urlaub zur Unterstützung der Familie auswirkt, informieren.
9. Die zu Unrecht erhaltenen Beträge müssen vom Begünstigten unbeschadet einer etwaigen strafrechtlichen Verfolgung zurückgezahlt werden.

Weitere Informationen: guichet.lu (Rubrik: Urlaub zur Unterstützung der Familie)

4. Unterschrift

Die mit einem * markierten Felder sind Pflichtfelder.

Ort :

Handschriftliche Unterschrift
des Antragstellers* :
(oder digitale Unterschrift)

Datum des Antrags :

5. Versenden des Antrags

An das Ministerium für Familie, Integration und die Großregion:

- Per E-Mail : soutien.familial@fm.etat.lu
(Scan/Foto des signierten Originals oder PDF mit digitaler Signatur in guter Qualität)
- Per Post : L - 2919 Luxembourg